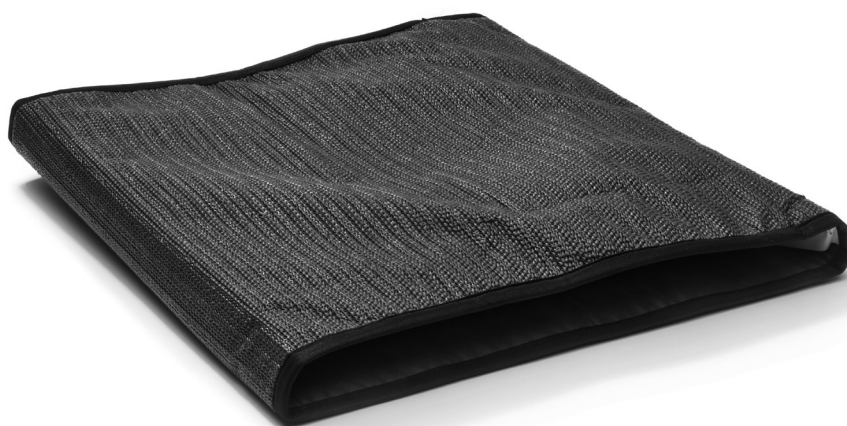


# Instruction for use



IMM1014\_IFU.Version8.2020-08-03



# OneWayGlide

– OWG

**immedia**  
by Etac

# Index

Illustrations .....	3
User manual - English .....	4
Bruksanvisning - Svenska.....	9
Bruksanvisning - Norsk .....	14
Brugervejledning - Dansk.....	19
Käyttöohjeet - Suomi.....	24
Gebrauchsanweisung - Deutsch .....	29
Gebruiksaanwijzing - Nederlands.....	34
Instruction d'utilisation - Français.....	39
Istruzioni per l'uso - Italiano.....	44
Instrucciones de uso - Español .....	49

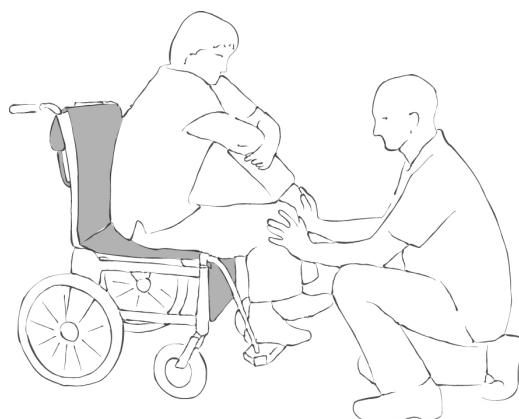
See [www.etac.com](http://www.etac.com)



# Illustrations



1



2



3



4

ILL.

GB

SV

NO

DA

FI

DE

NL

FR

IT

ES

# General

## Thank you for choosing an Etac product.

To avoid accidents and injury when moving and handling the products, read the manual carefully.

The person described as “the user” in this user manual is the person who is lying or sitting on the product. The carers are the people who manoeuvre the product.



**This symbol appears alongside the text in the manual. It draws the reader's attention to points at which there may be a risk to the health and safety of the user or carer.**

These products comply with the standards applicable for Class 1 products in the Medical Device Regulation (EU) 2017/745 on medical devices.

At Etac we strive to improve our products all the time and therefore we reserve the right to make changes to products without prior warning. All measurements given on illustrations and similar material are for guidance only and Etac cannot be held liable for errors and defects.

The information given in this manual, including recommendations, combinations and sizing, does not apply to special orders and modifications. If the customer makes adjustments, repairs or combinations not predetermined by Etac, the Etac CE certification and Etac warranty will not be valid. If in doubt, please contact Etac.

Warranty: Two-year warranty on material and manufacturing defects, provided that the product is used correctly.

Expected lifetime: The device has an expected service life of 1 to 2 years under normal use. The service life of the device varies depending on usage frequency, loads and how often and how it is washed.

For further information on the Etac transfer range, see [www.etac.com](http://www.etac.com).

In case of an adverse event occurred in relation to the device, incidents should be reported to your local dealer and the national competent authority in a timely manner. The local dealer will forward information to manufacturer.

### Symbols in general

Washing	Disinfect / Wipe off	Warning	Manufacturer
Do not bleach	Never leave on the floor	Production year, month and day	CE -certification
Tumbledry	Risk of sliding down	Batch no./Lot no.	Keep dry
Iron	Keep out of the sun	User mass limit = maximum rated load	Non sterile
Do not dryclean	Read the user manual	The product can be scrapped according to national regulations	Article number
Medical device			

### Intended use

OneWayGlide (OWG) is used  
 - To maintain the correct seated position in order to avoid sores forming on the pelvic bones due to shearing of the skin.

- As an extra aid when the user has to be repositioned repeatedly.  
 - If the wheelchair can be tilted, the user can glide back and needs only limited assistance.

### Intended environment

Acute care, Long-term care, Home care.

# Practical handling

## Positioning

Position OWG in the chair so that the arrow on the label or the red indicator label points towards the chair back.  
The non-slip models can be used under the chair cushion.

The non-slip models can also be used with an incontinence cover. Position the user as normal in the chair.

## Use

The user has glided forwards in the wheelchair (Illustration 1). The carer leans the user forward to alter the pressure points – the user's back must be free of the chair back. If the user has poor balance, he/she can be supported using a positioning wedge or pillow. Alternatively, a carer can support the user from the front (Illustrations 2, 3 or 4).

The carer can also stand in front of the user. By giving the user a slight push, the user will glide back in the chair. A "thigh walk" technique can also be used (Illustrations 2, 3 and 4).

Remember: Apply the brake to lock the wheelchair before using OWG.

# Notice

## Special features

Always check the product before use and after washing.

Never use a defective product. If the product shows signs of wear-and-tear, it must be scrapped.

Read these instructions carefully.

It is important that carers receive instruction in manual handling. Etac offers advice and training for carers. For further information, contact Etac.

Always use the correct manual handling techniques

Encourage the user to assist where possible.

To ensure that the user feels safe and that every manual handling is smooth, always plan the manual handling in advance.



Never leave the product on the floor



Always conduct a risk assessment, and ensure that the assistive product can be used for the individual user and, in combination with other devices, that it is safe for the user and carers.



There is no need to remove OWG after use.



The material under OWG with velvet must be a fabric onto which the velvet back side can “grip”.



Clothing material (trousers/skirt) – if this material is smooth, it will glide on the velvet top side!



Apply the brake before positioning/repositioning.

If in any doubt - please contact Etac.

## Material and cleaning

### Material:

The OWG comprises a top side of either non-slip fabric or velour. The quilted nylon back side has two velour strips.

### Non-Slip model:

Non-Slip fabric  
Nylon  
Velour strips.

### Velour model:

Polyester  
Nylon  
Velour strips.

The product should be checked regularly, preferably each time it is used, and especially after washing. Check that there is no damage to seams or fabric.



**Never try to repair a product yourself.**  
**Never use a defective product.**

### Washing instructions:

Recommended to wash the product before use. Do not use fabric softener – as this will reduce the glide effect. This product can be cleaned with a solvent-free cleaning agent with a pH level between 5 and 9, or a 70% disinfection solution.



## Products and accessories

Article no.	Product Description	Size (mm) (open on L)
IM37/8	OneWayGlide Non-Slip	W600xL800
IM38/8	OneWayGlide Non-Slip	W450xL450
IM39/8	OneWayGlide Non-Slip	W430xL370
IM44/8	OneWayGlide Velour	W430xL370
IM45/8	OneWayGlide Velour	W430xL370
IM50/8	OneWayGlide Velour	W420xL500

ILL.

GB

SV

NO

DA

FI

DE

NL

FR

IT

ES

# Service information

## Inspection

### First inspection:

- Is the packaging intact?
- Read the label on the packaging and check the article no. and product description
- Check that Short Instruction is enclosed – updated User Manual/Instruction for use can be downloaded from [www.etac.com](http://www.etac.com) or contact your Etac Customer Service or the local dealer.
- Check the label on the product - does it include article no., product description, lot/batch no., cleaning instructions and supplier name?

### Periodic Inspection:

- Make sure that your Manual transfer system always is in a perfect condition.
- After wash – always check materials, stitching, handles, buckles.
- If the product shows signs of wear and tear, it must be removed from service immediately.



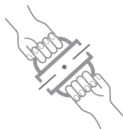
#### Visual inspection/Check the product:

Ensure that the materials, seams, stitching, handles, buckles are intact/faultless.



#### Stability test:

Try to bend the product verify that it feels firm, stable and solid.



#### Mechanical load or stress/Test handles:

Draw hard in the handles in opposite directions and control the material, seams and stitching.

Test buckles:

Lock the buckle and draw in opposite directions, control the buckle and the stitching.



#### Test low/high friction:

Place the product on a firm surface or a bed, place your hands on the material and test the friction by pushing your hands down into the product.

Low friction – slides effortlessly

High friction – no sliding/moving

### Check:

Manual transfer aids with handles, straps and buckles:



Manual transfer aids with for sitting and lying transfer and with high or low friction:



Production year, month and day



The product can be scrapped in accordance with national regulations



Read the user manual